

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФГБОУ ВО «ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И РЕГИОНОВЕДЕНИЯ**

СОГЛАСОВАНО

Руководитель образовательной
программы

_____/Х.Р.Мерешкова

«21» апреля 2025г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о.директора
Института иностранных языков и
регионоведения

_____/З.И.Евлоева

«21» апреля 2025г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.01.02 «ОСНОВЫ ФИЛОЛОГИЧЕСКОЙ РАБОТЫ С
ТЕКСТОМ»**

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

Профиль:

«Зарубежная филология. Английский язык и литература»

Квалификация выпускника:

бакалавр

Форма обучения:

очная

Магас, 2025г.

Рабочая программа дисциплины «Основы филологической работы с текстом» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 г. №986, с учетом ОПОП по направлению 45.03.01 Филология, профилю «Зарубежная филология. Английский язык и литература»

Программу составила:
доцент Института иностранных языков и регионоведения
Кандидат педагогических наук Ж.А.Хашегульгова

Программа одобрена на заседании Института иностранных языков и
регионоведения

Протокол №2 от 11.04. 2025 г.

Программа одобрена Учебно-методической комиссией
Института иностранных языков и регионоведения

Протокол №1 от 15. 04. 2025г.

1. Цели освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины «Основы филологической работы с текстом» студенты должны:

понять специфику текста как особой формы коммуникации, овладеть методами и методикой его анализа, позволяющими объективно интерпретировать смысл словесного конструкта, опираясь на лингвистическую основу (текстовую парадигматику и синтагматику); формировать умения создавать тексты разных стилей и жанров с учетом конкретных экстралингвистических факторов:

сфера общения, ситуация общения, адресат, цели и задачи общения, социально-исторический и культурный контекст времени создания;

овладеть теоретическими основами и профессиональными приемами редактирования текстов;

читать, понимать и переводить с русского языка на иностранный и с иностранного языка на русский тексты, относящиеся к разным функциональным стилям.

В задачи курса входит:

1. Совершенствование практических навыков в области анализа и Основы филологической работы с текстом.
2. Повышение уровня филологической и культурологической подготовки.
3. Формирование навыков научно-исследовательской работы.
4. Формирование системы умений анализа произведений в единстве их эстетической природы и интерпретации в контексте отечественной и европейской культуры.

8. Создание условий для деятельного обучения студентов: применения их собственных интеллектуальных усилий для построения знаний, объяснения явлений литературы и искусства различными научными моделями; создание условий для развития разнообразных коммуникативных умений и навыков.

9. Стимулирование самостоятельной познавательной деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Данная учебная дисциплина входит в модуль Профессиональная коммуникация, Элективные дисциплины обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» ОПОП по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профилю «Зарубежная филология. Английский язык и литература». Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, формируемые у обучающихся в вузе в процессе освоения языковедческих (лингвистических) дисциплин:

«Введение в языкознание», «Основной язык (Модуль «Лексикология английского языка»)), «Введение в лингвистическую терминологию», «Введение в германскую филологию».

3. Результаты освоения дисциплины «Основы филологической работы с текстом»

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения	В результате освоения дисциплины обучающийся должен
-----------------	--------------------------	----------------------	---

ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории основного языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и Интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.2 Применяет Полученные знания в Области теории и Истории основного языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и Интерпретации текста В собственной научно-	Знать: основные теоретические положения, понятия и Терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и Интерпретации текста. Уметь: использовать теоретические знания основной общелингвистической
		исследовательской деятельности.	терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курсов истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста ,а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов. Владеть: системой теоретических знаний по истории английского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами английского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально научным стилем общения.

		<p>ПК-1.3 Ведет научно-исследовательскую деятельность в Области филологии.</p>	<p>Знать основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории Английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и Интерпретации текста.</p> <p>Уметь использовать Теоретические знания основной общелингвистической терминологии, терминологии в собственной научно – Исследовательской деятельности; самостоятельно работать с Текстом на английском языке; Автономно систематизировать и анализировать информацию, Полученную в рамках изучения курсов истории английского Языка и литературы, теории коммуникации, филологического Анализа и интерпретации текста, А также в рамках других теоретических и практических Филологических курсов.</p>
			<p>Владеть способностью демонстрировать знания о системе теоретических знаний по истории английского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами английского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально - научным стилем общения.</p>
ПК-8	Способен использовать базовые навыки создания на основе действующих нормативов и стандартных методик различных типов текстов.	<p>ПК-8.1 Знает основы филологии и функциональные стили речи.</p> <p>ПК-8.2 Создает на основе существующих методик тексты различных типов И жанров, в том числе</p>	<p>Знать основные методы и правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.</p> <p>Уметь создавать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов.</p>

4.1.	Тема 7. Понятие о редактировании текста.	7		2	2					6		+					
4.2.	Тема 8 Текстообразующие возможности языковых единиц фонетического уровня.	7		2	2					6							+
5.	Раздел 5.																
5.1.	Тема 9 Анализ языка и стиля текста.	7		2	2					6							+
5.2.	Тема 10 Анализ текста с логической стороны.	7		2	2					4							+
6	Раздел 6.																
6.1	Тема 11. Анализ композиции текста	7		2	2					6		+					
6.2	Тема 12. Анализ текста с фактической стороны	7		4	2					6							+
	Общая трудоемкость, в часах		144	28	14					75	Промежуточная аттестация						27
											Форма						
											Зачет						27
											Зачетсоценкой						
											Экзамен						

4.2. Содержание дисциплины

Тема 1. Понятие о тексте.

Знать: Основные признаки и категории текста. Текст в свете коммуникативного подхода. Универсальные системные признаки текста. Виды текстовых категорий. Типология текстов.

Тема 2. Структура текста и факторы текстообразования.

Знать: Структуру текста: его уровни и единицы. Основные категории и факторы текстообразования.

Тема 3. Текст как объект филологического исследования. Понятие о комплексном филологическом анализе текста.

Знать: Структура текста. Текстообразующие возможности разноуровневых языковых единиц. Факторы создания текста. Текст как структурно-семантическое образование.

Тема 4. Текст как объект лингвистического, стилистического и литературоведческого исследования.

Знать: Текстовые категории. Виды текстовых категорий. Текстовая категория диалогичности. Текстовая категория время. Типология художественного времени. Текстовое время и средства его репрезентации. Текстовая категория пространства.

Уметь определять виды текстовых категорий. Текстовая категория диалогичности. Текстовая категория время. Типология художественного времени. Текстовое время и средства его репрезентации.

Владеть текстовыми категориями.

Тема 5. Приемы и методы анализа текстов разных жанров.

Знать: Методы и приемы анализа текста. Эксперимент. Метод стилистического эксперимента. Сравнительно-сопоставительный метод. Семантико-стилистический метод.

Сопоставительно-стилистический метод. Сопоставительно-стилистический метод. Прием сравнения авторских редакций текста. Виды работы с текстом: создание. Основы создания научного текста. Политические и публицистические тексты. Рекламный текст.

Уметь использовать методы и приемы анализа текста. Метод стилистического эксперимента. Сравнительно-сопоставительный метод. Семантико-стилистический метод.

Владеть методами и приемами анализа текста. Эксперимента. Методом стилистического эксперимента. Сравнительно-сопоставительным методом. Семантико-стилистическим методом.

Тема 6. Методы и приемы литературоведческого анализа текста.

Знать: Методы и приемы литературоведческого анализа текста. Системный подход к изучению литературы. Основные системные принципы, отражающие наиболее существенные свойства систем.

Уметь использовать методы и приемы литературоведческого анализа текста.

Владеть методами и приемами литературоведческого анализа текста. Системным подходом к изучению литературы. Основными системными принципами, отражающими наиболее существенные свойства систем.

Тема 7. Понятие о редактировании текста. Разграничение понятий «редактирование» и «литературная правка». Вопрос о методике редактирования текста.

Знать: Виды работы с текстом: редактирование. Теоретические основы и профессиональные приемы редактирования текста. Методика редактирования текста.

Уметь редактировать текст.

Владеть видами работы с текстом

Тема 8. Текстоброующие возможности языковых единиц фонетического уровня.

Знать: Эстетические функции звуковых повторов. Методики и образцы анализа звуковой организации художественного текста (анализ с позиций формального литературоведения, структурно-семиотический метод).

Уметь использовать возможности языковых единиц фонетического уровня.

Владеть методиками и образцами анализа звуковой организации художественного текста (анализ с позиций формального литературоведения, структурно-семиотический метод).

Тема 9. Анализ языка и стиля текста.

Знать: приемы устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор лексических средств; выбор слов с учетом их лексической сочетаемости; использование фразеологических средств; коммуникативные ошибки.

Уметь использовать приемы устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор лексических средств; выбор слов с учетом их лексической сочетаемости; использование фразеологических средств; коммуникативные ошибки.

Владеть приемами устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор лексических средств; выбор слов с учетом их лексической сочетаемости; использование фразеологических средств; коммуникативные ошибки

Тема 10. Анализ текста с логической стороны.

Знать: приемы выявления логических связей и логические ошибки в тексте.

Грамматические проблемы перевода. Стилистика перевода. Оценка качества перевода

Уметь выявлять логические связи и логические ошибки в тексте. Грамматические проблемы перевода.

Владеть приемами выявления логических связей и логические ошибки в тексте.

Грамматическими проблемами перевода. Оценкой качества перевода

Тема 11. Анализ композиции текста

Знать: требования к композиции при редактировании газетных и журнальных текстов; композиция и способы изложения материала (повествование, описание, рассуждение и определение); специфика редактирования.

Уметь редактировать газетные и журнальные тексты.

Владеть способами изложения материала (повествование, описание, рассуждение и определение) и спецификой редактирования.

Тема 12. Анализ текста с фактической стороны

Знать: понятие «фактический материал»; виды фактического материала (факты,

Имена собственные, названия, даты, цифры, цитаты); оценка фактического материала с точки зрения существенности, полноты и достоверности.

Уметь отбирать и оценивать фактический материал (факты, имена собственные, названия, даты, цифры, цитаты).

Владеть понятием «фактический материал»; виды фактического материала (факты, имена собственные, названия, даты, цифры, цитаты);

5. Образовательные технологии

Курс «Основы филологической работы с текстом» ведется в течение седьмого семестра. Освоение курса осуществляется на лекционных и практических занятиях, а также в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, полученные на лекциях закрепляются на практических занятиях. При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловых и ролевых игр, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

Задачи практических занятий:

- подготовка к межкультурной коммуникации и профессиональной деятельности в современных условиях;

- совершенствование социокультурной компетенции, углубленное изучение истории и культуры страны изучаемого языка;

- совершенствование лингвистической и социолингвистической компетенции;

- укрепление межпредметных связей цикла языковых дисциплин.

На практических занятиях более детально изучаются вопросы, которые освещаются в лекциях по «Основы филологической работы с текстом». К каждому практическому занятию предполагаются вопросы для обсуждения, которые исследуются более глубоко, с привлечением дополнительной литературы.

Подготовка к практическим занятиям по дисциплине «Основы филологической работы с текстом» включает следующие этапы: конспектирование литературных источников по теме практического занятия, подготовка к выступлению на занятиях по предложенным вопросам, интерпретация художественных текстов, выполнение тестовых работ.

На практических занятиях студентам предлагаются следующие виды деятельности: развернутый ответ на вопрос плана практического занятия, прослушивание и обсуждение докладов (рефератов), дискуссионное выступление, интерпретация текстов. На практических занятиях с целью контроля усвоения материала курса предполагается проведение контрольных работ.

№п.п.	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии
1	Структура текста. Текстообразующие возможности разноуровневых языковых единиц. Факторы создания текста. Текст как структурно-семантическое образование.	Индивидуальный опрос. Реферат.
2	Текстовые категории. Виды текстовых категорий. Текстовая категория диалогичности. Текстовая категория время. Типология художественного времени.	Индивидуальный опрос. Реферат.
3	Приемы и методы анализа текстов разных жанров. Методы и приемы анализа текста. Эксперимент. Метод стилистического эксперимента. Сравнительно-сопоставительный метод. Семантико-стилистический метод.	Индивидуальный опрос. Реферат, круглый стол
4	Методы и приемы литературоведческого анализа текста. Системный подход к изучению литературы	Индивидуальный опрос.
5	Понятие о редактировании текста. Разграничение понятий «редактирование» и «литературная правка». Вопрос о методике редактирования текста.	Редактировать текст

	Анализ языка и стиля текста: приемы устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор	Создать научный текст. Создать политический текст. Создать публицистический текст. Создать рекламный текст.
7	Анализ композиции текста: требования к композиции и при редактировании газетных и журнальных текстов;	Индивидуальный опрос. Редактирование газетного текста
8	Анализ текста с фактической стороны: понятие «фактический материал»; виды фактического материала (факты, имена собственные, названия, даты, цифры, цитаты);	Индивидуальный опрос.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

6.1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- работу с рекомендованной литературой
- выполнение упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение тренировочных упражнений и тестов
- подготовку докладов по теме
- подготовку материала к экзамену
- работу с электронными пособиями

На семинарских занятиях студенты выступают с самостоятельно подготовленными интерпретациями художественных текстов, рефератами или сообщениями по темам, которые не были освещены в лекции или затронуты бегло.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся.

Формами проведения учебных занятий и формами заданий для самостоятельной работы обучающихся в аудитории под контролем преподавателя являются: контрольная работа; тестирование; ответы на вопросы; собеседование; индивидуальные консультации; групповые консультации; проверка правильности выполнения домашнего задания; разбор типовых ошибок; анализ текстов и их обсуждение.

6.2.План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
--------	------	----------------------------	---------	--------------------------	------------------

	Понятие о тексте. Основные признаки текста. Текстовые категории. Типы текстов.	Устное сообщение. Подготовка к семинарским занятиям. Реферат	Подготовить реферат на тему: Текстовые категории. Типы текстов.	Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: Учебник для вузов. - М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. - 464 с. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М., 2004.	8
	Текст как объект стилистического исследования. Текст как объект литературоведческого исследования.	Подготовка к семинарским занятиям. Реферат		Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: Учебник для вузов. - М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. - 464 с. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М., 2004.	7
	Структура текста. Textoобразующие возможности разноуровневых языковых единиц. Факторы создания текста. Текст как структурно-семантическое образование.	Устное сообщение. Подготовка к семинарским занятиям. Реферат	Подготовить реферат на тему: Textoобразующие возможности разноуровневых языковых единиц. Факторы создания текста. Текст как структурно-семантическое образование.	Флоря. Основы филологической работы с текстом. М., Флинта. 2014 г. Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: Учебник для вузов. - М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. - 464 с.	8

	Текстовые категории. Виды текстовых категорий. Текстовая категория диалогичности.	Подготовка к семинарским занятиям.		Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: Учебник для вузов. - М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. - 464 с.	7
	Приемы и методы анализа текстов разных жанров. Методы и приемы анализа текста.	Подготовка к семинарским занятиям.		Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: Учебник для вузов. - М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. - 464 с.	8
	Методы и приемы литературоведческого анализа текста.	Подготовка к семинарским занятиям. Подготовка реферата	Подготовить реферат на тему: Приемы и методы анализа текстов разных жанров. Методы и приемы анализа текста.	Николина Н.А. Филологический анализ текста: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. - М.: Изд. центр «Академия», 2003. - 256с. И.В. Гюббенет. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. М., Либроком. 2010г.	9
	Текстообразующие возможности языковых единиц фонетического уровня.	Подготовка к семинарским занятиям.		Николина Н.А. Филологический анализ текста: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. - М.: Изд. центр «Академия», 2003. - 256с. И.В. Гюббенет. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. М., Либроком. 2010г.	7

	Анализ языка и стиля текста: приемы устранения языковых и стилистических ошибок	Подготовка к семинарским занятиям. Подготовка к анализу текста		Николина Н.А. Филологический анализ текста: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений.-М.:Изд. центр «Академия», 2003. - 256с. И.В. Гюббенет. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. М., Либроком. 2010	7
--	---	--	--	---	---

6.3.Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Для подготовки к практическим занятиям обучающимся рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторам могут быть даны различные ответы. Выполнение практических упражнений предполагает: - Чтение и интерпретация фрагментов художественных текстов с учетом литературоведческих и лингвистических приемов и методов исследования текста; - Филологический анализ отрывков из художественных произведений английских и американских авторов на основе контекстных знаний для интерпретации художественного текста с учетом особенностей речевого поведения представителей англоязычной культуры. Для подготовки к практическим занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в Используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторам могут быть даны различные ответы.
самостоятельная работа	Самостоятельная подготовка обучающихся к занятиям предполагает изучение учебной литературы по спискам, рекомендуемым к каждой теме. Изучив соответствующий раздел учебника, обучающийся в
	в качестве самопроверки знаний должен ответить на вопросы предложенного задания, выбрать верные и неверные определения; решить задачи, опираясь на знание теории.
письменное домашнее задание	При выполнении письменного домашнего задания обучающимся рекомендуется повторить теоретические положения по соответствующим темам дисциплины и использовать композиционные элементы текста (введение, основная часть, заключение) как части высказывания при интерпретации текста, выделяя фонетические, лексические и синтаксические стилистические средства текстов. Готовая письменная должно быть структурно верной, грамотной и содержать от 500-1000 печатных знаков (с пробелами).

проверка практических навыков	При проверке практических навыков практикуются следующие способы: фронтальная проверка выполнения упражнения; фронтальный опрос по заданию; выполнение аналогичного упражнения; взаимопроверка выполнения заданий по интерпретации художественного текста. От студента требуется: владение изученным в ходе учебного процесса материалом, относящимся к рассматриваемой проблеме, способностью выявлять сверхфразовые единства, предложения в процессе осуществления интерпретации текста
Коллоквиум	При подготовке к коллоквиуму студенту рекомендуется повторить основные положения теории интерпретации и методологию интерпретации художественного текста, использовать дополнительную литературу из современных отечественных и зарубежных источников и быть готовым обсуждать проблемные вопросы по соответствующим темам. Студенту необходимо аргументировать свои ответы, открыто выражать свои мысли, позиции, отношение к обсуждаемой теме.
Экзамен, (Зачет)	При подготовке к экзамену(зачёту)необходимо опираться прежде всего на источники, которые разбирались в течение семестра. В каждом билете содержится по два вопроса.При ответе на вопросы студентам необходимо продемонстрировать владение комплексом информации по вопросам теории; способами филологической интерпретации ведущих смысловых категорий литературного текста; способностью использовать композиционные элементы текста(введение, основная часть, заключение)как части высказывания и контекстные знания для интерпретации художественного текста с учетом особенностей речевого поведения представителей англоязычной культуры. Ответ должен быть полным, правильным, свидетельствовать о глубоком понимании материала и умении им пользоваться, быть грамотно изложенным. Студент должен продемонстрировать знание фактического материала, основных источников по проблемам и осуществить интерпретацию текста.

7. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов

Контроль освоения компетенций

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы(разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	Тест	Понятие о тексте. Основные признаки и категории текста.Текст в свете коммуникативного подхода. Универсальные системные признаки текста. Виды текстовых категорий. Типология текстов.	ПК-1,ПК-8
2	Обсуждение Тест Устный опрос	Структура текста и факторы текстообразования. Структура текста: его уровни и единицы. Основные категории и факторы текстообразования	ПК-1,ПК-8
3	Обсуждение рефератов. Устный опрос	Текст как объект лингвистического исследования. Понятие о комплексном филологическом анализе текста.	ПК-1,ПК-8

4	Тестовые задания	Виды работы с текстом: создание. Основы создания научного текста. Политические и публицистические тексты. Рекламный текст.	ПК-1,ПК-8
5	Контрольная работа	Методы и приемы литературоведческого анализа текста.	ПК-1,ПК-8
6	Письменная работа –создание научного, публицистического и рекламного текстов	Виды работы с текстом: редактирование. Теоретические основы и профессиональные приемы Редактирования текста. Методика редактирования текста.	ПК-1,ПК-8
7	Письменная работа -редактирование газетного текста	Виды работы с текстом: редактирование. Теоретические основы и профессиональные приемы Редактирования текста. Методика редактирования текста.	ПК-1,ПК-8
8	Обсуждение Устный опрос	Текстообразующие возможности языковых единиц фонетического уровня.	ПК-1,ПК-8
9	Выступление с докладом на круглом столе	Анализ языка и стиля текста: приемы устранения языковых и стилистических ошибок	ПК-1,ПК-8
10	Анализ текста	Анализ текста с логической стороны	ПК-1,ПК-8
11	Письменная работа- Анализ текста	Анализ композиции текста	ПК-1,ПК-8
12	Опрос. Редактирование газетных текстов	Анализ текста с фактической стороны	ПК-1,ПК-8

7.1. Примерный перечень вопросов к экзамену по дисциплине «Основы филологической работы с текстом»

- 1 Предмет, цель и задачи курса.
- 2 Лингвистический и литературоведческий аспекты анализа художественного текста.
- 3 Стилистический и филологический аспекты анализа текста.
- 4 Современные направления в изучении текста.
- 5 Особенности когнитивного подхода в анализе текста.
- 6 Понятие о тексте, его признаках и категориях.
- 7 Соотношение понятий текст и дискурс.
- 8 Основные средства межфразовой связи.
- 9 Текст как форма коммуникации.
- 10 Текст как единица культуры.
- 11 Структура текста. Уровни текста и единицы.
- 12.Энтропия в текстах с грамматической омонимией.
- 13.Приемы работы по определению частеречной принадлежности слов.
- 14.Методы и приемы анализа грамматических категорий и значений.
- 15.Грамматический морфологический анализ.
- 16 Использование вульгаризмов и сленга в диалогической речи
- 17 Три элемента и диалекта
- 18 Внутренний монолог

- 19 Малые вкрапления внутренней речи
- 20 Аутодиалог
- 21 Образ персонажа
- 22 Косвенно–прямая речь
- 23 Изображенная речь
- 24 Эксплицитный и имплицитный способы выражения эмоционально-оценочных позиций
- 25 Понятие подтекста
- 26 Импликация предшествования и импликация одновременности

8. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины «Основы филологической работы с текстом»

8.1. Учебная литература:

а) основная литература:

1. Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: Учебник для вузов.- М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. -464 с.
2. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования.-М., 2004.

б) дополнительная литература:

1. Новиков Л.А. Художественный текст и его анализ.-М.: Едиториал УРСС, 2003.-304с.
2. Поповская (Лисоченко) Л.В. Лингвистический анализ текста в вузе: Учеб пособие для студ. филол. фак-тов. - Ростов-на-Дону: «Феникс», 2006. - 512 с.
3. Флоря. Основы филологической работы с текстом. М., Флинта. 2014г.
4. Николина Н.А. Филологический анализ текста: Учеб. Пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. - М.: Изд. центр «Академия», 2003. - 256с.
5. И.В. Гюббенет. Основы филологической интерпретации литературно- художественного текста. М., Либроком. 2010 г.

Интернет-ресурсы

Название ресурса	Ссылка/доступ —
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
«Образовательный ресурс России»	http://school-collection.edu.ru
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	http://www.edu.ru
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	http://fcior.edu.ru
Русская виртуальная библиотека	http://rvb.ru
Кабинет русского языка и литературы	http://ruslit.ioso.ru
Национальный корпус русского языка	http://ruscorpora.ru
Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp
Электронно-библиотечная система IPR books	http://www.iprbookshop.ru
Электронно-библиотечная система ИнГУ	https://lib.inggu.ru/
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГУ

8.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.

1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ:

Microsoft Windows7, Windows8, Windows8.1, Windows10

Microsoft Windows server2003, 2008, 2012, 2016

Microsoft Office2007, 2010, 2016

Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”

Программный комплекс ММИС "ПЛАНЫ"

Программный комплекс ММИС "ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕДОМОСТИ"

Программный комплекс ММИС «ВЕДОМОСТИ ОНЛАЙН»

Программный комплекс ММИС «РПДОНЛАЙН»

Универсальный статистический пакет STADIA

Антивирусное ПО Kasperskyend pointsecurity

Справочно-правовая система “Гарант”

2. INTERNET-центр свободного доступа при читальном зале библиотеки.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины «Основы филологической работы с текстом»

Материально-техническая база университета позволяет обеспечивать качественное проведение теоретических и практических занятий по модулю «Основы филологической работы с текстом». Занятия по дисциплине проводятся в специализированной аудитории (Учебная аудитория по адресу: РИ, г. Магас, ул. И. Зязикова 7, Каб.445, обеспеченной следующим оборудованием: Телевизор –1 шт.:LED телевизор SAMSUNG UE40J5120AU, 40”, тюнер, HDMI, USB, пульт ДУ;

Ноутбук Acer Aspire V3-571/531, Windows8-2.60GHz-4GB-39.6cm (15.6")-1366x 768-Intel® - HD 4000 - Intel® Core™ i5-3230M;

Проектор–

1шт.: модель VIEWSONIC PJD5153(VS15872) Тип

проектора: DLP, 800x600 Пикс

HDTV, 3D, 3300ANSI лм, 2 встроенных динамика; Экран на треноге;

Наглядные иллюстрированные таблицы, словари, обучающие фильмы и образовательные программы; Беспроводная сеть: Беспроводная сеть 802.11n. 300/10

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Основы филологической работы с текстом

Направление подготовки 45.03.01 Филология

Профиль подготовки «Зарубежная филология. Английский язык и литература»

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Вопросы к зачету по дисциплине
«Основы филологической работы с текстом»

1. Понятие текста. Художественная речь.
2. Предмет, цель и задачи курса.
3. Лингвистический и литературоведческий аспекты анализа художественного текста.
4. Стилистический и филологический аспекты анализа текста.
5. Современные направления в изучении текста.
6. Особенности когнитивного подхода в анализе текста.
7. Понятие о тексте, его признаках и категориях.
8. Соотношение понятий текст и дискурс.
9. Основные средства межфразовой связи.
10. Текст как форма коммуникации.
11. Текст как единица культуры.
12. Структура текста. Уровни текста и единицы.
13. Энтропия в текстах с грамматической омонимией.
14. Приемы работы по определению частеречной принадлежности слов.
15. Методы и приемы анализа грамматических категорий и значений.
16. Грамматический и морфологический анализ текста

**Шкала оценивания, показатели и критерии оценивания образовательных
результатов обучающегося во время текущей аттестации**

Критерии оценки:

Оценка **«отлично»** выставляется, если: студент показывает высокий уровень сформированности компетенций, если он глубоко и прочно усвоил программный материал курса, последовательно, четко и логически его излагает. Умеет тесно связывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами и вопросами, причем не затрудняется с ответами при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятые решения, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если: он обнаруживает повышенный уровень сформированности компетенций, твердо знает материал курса, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если: он обнаруживает пороговый уровень сформированности компетенций, имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических задач.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, если: он обнаруживает недостаточное освоения порогового уровня сформированности компетенций, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с

большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно.

Тест № 1

1. Первые филологические профессии:

- a) учитель риторики, переводчик
- b) математик, экономист
- c) биолог, эколог

2. В лингвистике выделяются

- a) стилистика текста
- b) текстология
- c) теория текста

3. Литературоведение большую роль играет

- a) в текстологии
- b) в теории текста
- c) в стилистике текста

4. Древнегреческая филология просуществовала в России

- a) до конца 18 в
- b) до 17 в.
- c) до 19 в.

5. Генетическое определение языка дали...

- a) В. Гумбольдт и А.А. Потебня
- b) А. Сешэ и Ш. Балли
- c) Ж. Вандриес и Ж. Марузо

6. Совокупностью и системой знаковых единиц общения является...

- a) речь
- b) язык
- c) текст

7. Кинетический язык – это...

- a) речевой поток
- b) речь
- c) язык жестов

8. Не разлагаемое в языке образование, которое не может рассматриваться под углом зрения формы и содержания –

- a) язык
- b) «превращенная форма»
- c) форма и содержание

9. Лексикон и грамматикон, тезаурус, прагматикон – это...

- a) уровни речи
- b) уровни развития языковой личности
- c) уровни языка

10. Совокупность приемов, используемых при изучении всех сторон языка:

- a) языковой анализ
- b) метод
- c) индукция

Критерии оценки:

0-2 – оценка «неудовлетворительно»

3-5 – оценка «удовлетворительно»

6-8 – оценка «хорошо»

9-10 – оценка «отлично»

Тест № 2

1. Филология возникла

- 1) как практическая деятельность
- 2) как теоретическая деятельность
- 3) как учебная деятельность
- 4) как умственная деятельность

2. Логос - это

- 1) слово
- 2) учение
- 3) логика
- 4) хаос

3. Древнегреческая филология просуществовала в России

- 1) до конца 18 в
- 2) до 17 в.
- 3) до 19 в.
- 4) до 20 в.

4. Первые филологические профессии в Древней Греции:

- 1) учитель риторики, толкователь текстов, переводчик, библиотекарь
- 2) учитель риторики, толкователь текстов, переводчик, бухгалтер
- 3) учитель риторики, толкователь текстов, переводчик, математик
- 4) учитель риторики, толкователь текстов, переводчик, ритор

5. Описательный, сравнительный

- 1) методы исследования
- 2) приёмы исследования
- 3) процедуры исследования
- 4) методы

6. Гуманитарные науки

- 1) филология, экономика
- 2) филология, математика
- 3) филология, естествознание
- 4) филология, техника

7. Современная филология -

- 1) совокупность гуманитарных наук
- 2) наука, изучающая человека
- 3) наука, изучающая природу
- 4) совокупность наук

8. Естественный язык, текст и *homo loquens* -

- 1) один из объектов изучения филологии
- 2) объект изучения математики
- 3) объект изучения естествознания

4) объекты изучения филологии

9. homo loquens -

1) один из объектов изучения филологии

2) объект изучения математики

3) объект изучения анатомии

4) объект искусства

10. Текст -

1) один из объектов изучения филологии

2) объект изучения геометрии

3) объект изучения фонетики

4) объект изучения искусства

11. Современная филология –

1) отрасль науки

2) наука

3) наука о числах

4) наука о буквах

12. Русистика -

1) филологическая наука

2) наука о языке

3) наука о словах

4) наука о предложениях

13. Русский язык -

1) учебная дисциплина

2) наука о языке

3) наука о текстах

4) разговорная речь

14. Национальная филология начала формироваться

1) в эпоху Возрождения

2) в Древней Греции

3) в Древнем Риме

4) в Древнем Китае

15. Особенности национальной филологии

1) интерес к «живым» языкам; переводы сакральных текстов на народные языки

2) интерес к искусственным языкам, к математике

3) интерес к текстам, к герменевтике

4) интерес к театру, искусству, филологии, переводы текстов

16. Специализация филологического знания и дифференциация филологических наук

1) сер. XIX – сер. XX вв.

2) XX век – XXI век

3) Древний Рим

4) Древний Китай

17. Дифференциация филологии в зависимости от объекта изучения

1) языкознание, литературоведение, фольклористика

2) языкознание, литературоведение, математика

3) языкознание, литературоведение, биология

4) языкознание, литературоведение, экономика

18. Герменевтика

1) наука толкования текстов

- 2) анализ текста
- 3) совокупность наук
- 4) общее языкознание

19. Становлению филологии как науки способствовала

- 1) герменевтика
- 2) математика
- 3) биология
- 4) экономика

20. Реформация -

- 1) Филологическое движение
- 2) Категория лингвистики
- 3) Категория общего языкознания
- 4) Категория литературоведения

21. Возникновение «научной» филологии относится

- 1) К эпохе Реформации
- 2) К эпохе Возрождения
- 3) К категории лингвостилистики
- 4) К категории литературоведения

22. Отделение филологии от древней истории связано с возникновением

- 1) Научной филологии
- 2) С категориями лингвофилософии
- 3) С категориями когнитивной лингвистики
- 4) С категориями прагматического языкознания

23. Лингвистическое толкование – это

- 1) Метод исследования в текста
- 2) Прием лингвистики
- 3) Стилистический метод
- 4) Метод исследования в культурологии

24. Эксперимент - это

- 1) Общенаучный метод
- 2) Стилистический метод
- 3) Прием анализа текста
- 4) Литературный метод

25. Трансформационный метод – это

- 1) Общефилологический метод исследования текста
- 2) Эпистемологический метод
- 3) Социологический метод исследования
- 4) Частный метод исследования

26. Интертекстуальный анализ – это

- 1) Частный метод, используемый в теории текста
- 2) Общефилологический метод
- 3) Лингвофилософский метод
- 4) Метод герменевтики и лингвистики

27. Правила и закономерности построения связного текста изучает

- 1) Лингвистика текста
- 2) Стилистика текста
- 3) Риторика и неориторика
- 4) Концептология

28. Сравнительно-исторический подход к изучению языка, литературы, фольклора интенсивно развивается

- 1) В 19 веке
- 2) В 20 веке
- 3) В общей морфологии
- 4) В риторике как науке

29. Стилистика декодирования – это одно из направлений

- 1) Стилистики текста
- 2) Филологии
- 3) Грамматики текста
- 4) Общего языкознания

30. Текст с точки зрения читательского восприятия изучает

- 1) Стилистика декодирования
- 2) Литературоведение
- 3) Теория коммуникации
- 4) Фольклористика

Критерии оценки:

(за правильный ответ дается 1 балл)

«неуд» – 40% и менее «удов» – 51-70% «хорошо» – 71-90% «отлично» – 91-100%

Тест № 3

1. Совокупность слов разных частей речи по их сопряженности с одной темой – это

- а) лексическая группа
- б) тематическая группа
- в) морфологическая категория
- г) синтаксические связи

2. Совокупность слов одной части речи, имеющих общий семантический признак и сходную сочетаемость –

- а) лексико-семантическая группа
- б) глаголы речевого сообщения
- в) коммуникативная стратегия речи
- г) стилистическая окраска слова

3. Скопление в одной точке текста пучка стилистических приемов –

- а) классификация
- б) интерпретация
- в) дифференциация
- г) конвергенция

4. Опорными «вехами» в порождении и восприятии текста являются

- а) ключевые слова
- б) краткие прилагательные
- в) качественные наречия
- г) суффиксы существительных

5. Выбор ключевых слов определяется

- а) сюжетом, фабулой, композицией
- б) темой, идеей, авторским замыслом
- в) глаголами, причастиями, деепричастиями
- г) автором, читателем, слушателем.

6. Субъективное отражение содержательного плана текста в сознании адресата на основе его информационного тезауруса
- а) смысл текста
 - б) содержание текста
 - в) содержание произведения
 - г) смысл предложения
7. Содержащаяся в тексте информация, выраженная в языковой форме –
- а) тема произведения
 - б) семантика текста
 - в) информация предложения
 - г) смысл абзаца
8. Тип информации, который не выражен в тексте явно в языковой форме –
- а) подтекстовая информация
 - б) эстетическая функция
 - в) коммуникативная задача
 - г) информационная норма
9. Тип информации, построенный на изложении концепций автора –
- а) содержательно-концептуальная информация
 - б) содержание изучаемого произведения
 - в) тема, идея, замысел автора
 - г) информация, содержание, смысл
10. Тип информации, представленный в форме описываемых фактов –
- а) членение простого предложения
 - б) содержательно-фактуальная информация
 - в) сюжет и фабула романа
 - г) фактографическая функция
11. Отражение автором знаний о мире в образной форме –
- а) эстетическая информация
 - б) информация о фактах
 - в) повествование о событиях
 - г) описание предметов
12. Средство экстерииоризации переживаний субъекта –
- а) тема произведения
 - б) идея романа
 - в) описание интерьера
 - г) красноречивое молчание
13. Смысл текста, не выраженный прямым способом –
- а) сокровенный смысл текста
 - б) содержание изученного произведения
 - в) логика открытой структуры
 - г) отсутствующая структура
14. Вид информации, с помощью которой доказывается истинность знания –
- а) логическая информация
 - б) избыточная информация
 - в) знакомая информация
 - г) грамматическая категория
15. Знание о мире –
- а) смысл

б) информация

в) содержание

г) семантика

16. Фрагмент концептуальной картины мира автора, отраженный в языковой форме –

а) содержание текста

б) содержание произведения в) содержание статьи

г) содержание книги

17. Типы выдвижения:

а) драма, трагедия, комедия

б) роман, повесть, рассказ, новелла

в) повтор, контраст, обманутое ожидание, конвергенция

г) модернизм, футуризм, акмеизм, символизм

18. Ситуация, моделируемая художественно в соответствии с концепцией автора –

а) смоделированная ситуация речи

б) ситуация в художественном тексте

в) языковая ситуация в обществе

г) элементы ситуации в предложении

19. Все то, в чем предметы и явления сходны друг с другом

а) признак

б) свойство

в) причина

г) следствие

20. Исследование и описание отношений микроструктур в макроструктуре текста –

а) глобальная интерпретация текста

б) анализ романтического произведения

в) интерпретация разных текстов

г) интерпретация смысла

21. Описание связей лексических единиц в высказывании и блоке высказываний –

а) лексико-семантический уровень

б) локальная интерпретация текста

в) взаимодействие системы и структуры

г) классификация лексических единиц

22. Совокупность смысловых микроструктур –

а) смысловая макроструктура текста

б) смысл предложения

в) исследование и описание структуры

г) анализ структуры абзаца

23. Ключевые понятия в коммуникативно-деятельной концепции Болотновой Н.С.

а) содержание, информация, семантика, смысл

б) приставка, корень, суффикс, окончание

в) слово, словоформа, словосочетание, предложение

г) морф, алломорф, морфема, формант

24. Система смыслов текста

а) содержание произведения автора

б) художественное содержание текста

в) содержание и смысл произведения

г) знаковая теория языка

25. Взаимосвязь смыслов в сознании адресата при восприятии текста –

- а) взаимосвязь содержания и формы в произведении
- б) совокупность значений в сознании адресата
- в) совокупность значений при восприятии текста
- г) глубинная смысловая структура текста

26. Ассоциативно-семантическая сеть –

- а) совокупность лексических единиц
- б) семантическая структура текста
- в) грамматическая структура предложения
- г) система и структура языка

27. Тип текста, связанный с рассказом о действительности –

- а) информационный тип текста
- б) произведение повествовательного жанра
- в) повести, романы, рассказы
- г) описание происходящих событий

28. Тип текста, связанный с показом действительности –

- а) описание объектов действительности
- б) демонстрационный тип текста
- в) рассказ о реальных событиях
- г) повествование о героях романа

29. Тип текста, представляющий сентенцию по поводу действительности –

- а) сентенционный тип текста
- б) описательный тип произведения
- в) повествовательный тип произведения
- г) детальное описание событий

30. Использование формальных методов в анализе художественного произведения позволило обосновать

- а) структурность системы
- б) асистемность произведения
- в) системность текста
- г) системность структуры

Критерии оценки:

(за правильный ответ дается 1 балл)

«неуд» – 40% и менее «удов» – 51-70% «хорошо» – 71-90% «отлично» – 91-100%

Примерные варианты вопросов для устного опроса

1. Что называется графоном?
2. Способны ли синсемантические слова к актуализации?
3. Что создает импликацию предшествования?
4. Какова основная функция длинных предложений?
5. Какова функция полисиндетона?
6. Что является сверхфразовым единством?
7. Что означает концептуальность художественного текста?
8. 8. Каким образом модальность проявляется в заголовке?
9. Каким образом имена в художественном тексте выполняют прогнозирующую функцию?

10. Что называют рамочным знаком и почему?
11. Какова основная функция уточняющей детали?
12. Назовите типы изложения в художественном прозаическом тексте
13. Типы художественной детали и ее функции.
14. Парадигмы, в которые входит художественный текст.
15. Основные параметры предложения в тексте.
16. Синсемантическая лексика в тексте.
17. Принцип воронки.
18. Фонографический уровень художественного текста.
19. Морфемный уровень художественного текста.
20. Автосемантическая лексика.
21. Синтаксический уровень художественного текста.
22. Перепорученная речь.